

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2014/207479]

24 NOVEMBER 2014. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 6 november 2013 tussen de federale Staat, de Gewesten en de Gemeenschappen betreffende de actieve begeleiding en opvolging van werklozen

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :
Enig artikel. Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van 6 november 2013 tussen de federale Staat, de Gewesten en de Gemeenschappen betreffende de actieve begeleiding en opvolging van werklozen.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Eupen, 24 november 2014.

O. PAASCH

De Minister-President

Mevr. I. WEYKMANS

De Viceminister-President, Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme

A. ANTONIADIS

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

H. MOLLERS

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

—
 Nota

Zitting 2014-2015.

Parlementaire stukken : 14 (2014), nr. 1. Ontwerp van decreet.

14 (2014-2015), nr. 2. Verslag.

Integraal verslag : 24 november 2014, nr. 6. Bespreking en aanneming.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2014/27265]

12 DECEMBRE 2014. — Décret-programme portant des mesures diverses liées au budget en matière de santé (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière visée à l'article 128 de la Constitution, en vertu de l'article 138 de la Constitution.

Art. 2. Dans le chapitre 1^{er} du Titre 1^{er} du Livre VI de la deuxième partie du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, il est inséré une section 4 intitulée « Plates-formes de Concertation en Santé mentale ».

Art. 3. Dans la section 4, insérée par l'article 2, il est inséré un article 418/1 rédigé comme suit :

« Art. 418/1. Dans les limites des crédits budgétaires et du régime organique de subventionnement établi par la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins, le Gouvernement octroie annuellement aux associations agréées d'institutions et de services psychiatriques visées à ou en vertu de l'article 10 de la loi coordonnée, une subvention destinée à la mise en œuvre des missions définies par ou en vertu de cet article 10 de la loi coordonnée sur les hôpitaux, et destinée à couvrir les frais de personnel et les frais de fonctionnement, selon les modalités définies par le Gouvernement. ».

Art. 4. Dans le chapitre 1^{er} du Titre 1^{er} du Livre VI de la deuxième partie du même Code, il est inséré une section 5 intitulée "Plates-formes de soins palliatifs".

Art. 5. Dans la section 5, insérée par l'article 4, il est inséré un article 418/2, rédigé comme suit :

« 418/2. Dans les limites des crédits budgétaires et du régime organique de subventionnement établi par la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins, le Gouvernement octroie annuellement aux associations agréées en matière de soins palliatifs visées à ou en vertu de l'article 10 de la loi coordonnée, une subvention destinée à la mise en œuvre des missions définies par ou en vertu de cet article 10 de la loi coordonnée sur les hôpitaux destinée à couvrir les frais de personnel et les frais de fonctionnement, selon les modalités définies par le Gouvernement. ».

Art. 6. Dans le titre 1^{er} du Livre VI de la deuxième partie du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, il est inséré un chapitre 4 intitulé "Cercles de médecins généralistes".

Art. 7. Dans le chapitre 4, inséré par l'article 6, il est inséré un article 491/2, rédigé comme suit :

« 491/2. Dans les limites des crédits budgétaires et du régime organique de subventionnement établi par l'arrêté royal n° 78 relatif à l'exercice des professions de soins de santé, le Gouvernement octroie annuellement aux cercles agréés de médecins généralistes visés à l'article 9 du même arrêté, une subvention destinée à la mise en œuvre des missions définies par ou en vertu de cet arrêté royal et destinée à couvrir les frais de personnel et les frais de fonctionnement, selon les modalités définies par le Gouvernement. ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 décembre 2014.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,

M. PREVOT

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,

J.-C. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,

P. FURLAN

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire,
de la Mobilité et des Transports, des Aéroports et du Bien-être animal,

C. DI ANTONIO

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,

Mme E. TILLIEUX

Le Ministre du Budget,
de la Fonction publique et de la Simplification administrative,

C. LACROIX

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité,
du Tourisme et des Infrastructures sportives, délégué à la Représentation à la Grande Région,

R. COLLIN

—————
Note

(1) *Session 2014-2015.*

Documents du Parlement wallon, 64 (2014-2015) N^{os} 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 11 décembre 2014.

Discussion.

Vote.

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2014/27265]

**12 DECEMBER 2014. — Programmadecreet houdende verschillende maatregelen
betreffende de begroting inzake gezondheidsbeleid (1)**

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt overeenkomstig artikel 128 van de Grondwet een aangelegenheid bedoeld in artikel 138 van de Grondwet.

Art. 2. In hoofdstuk 1 van Titel I van Boek VI van het tweede deel van het Waalse Wetboek voor Sociale Actie en Gezondheid wordt een afdeling 4 met het opschrift « Overlegplatforms inzake Geestelijke gezondheid » ingevoegd.

Art. 3. In afdeling 4, ingevoegd bij artikel 2, wordt een artikel 418/1 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 418/1. Binnen de perken van de begrotingskredieten en van het organieke subsidiëringstelsel ingesteld bij de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen verleent de Regering jaarlijks aan de erkende verenigingen van psychiatrische instellingen en diensten bedoeld in of krachtens artikel 10 van de gecoördineerde wet een toelage ter uitvoering van de opdrachten bepaald bij of krachtens dat artikel 10 van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en ter dekking van de personeels- en werkingskosten, met inachtneming van de modaliteiten die de Regering bepaalt. ».

Art. 4. In hoofdstuk 1 van Titel 1 van Boek VI van het tweede deel van hetzelfde wetboek wordt een afdeling 5 met het opschrift "Platform voor palliatieve zorg" ingevoegd.

Art. 5. In afdeling 5, ingevoegd bij artikel 4, wordt een artikel 418/2 ingevoegd, luidend als volgt :

« 418/2. Binnen de perken van de begrotingskredieten en van het organieke subsidiëringstelsel ingesteld bij de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen verleent de Regering jaarlijks aan de erkende verenigingen inzake palliatieve zorg bedoeld in of krachtens artikel 10 van de gecoördineerde wet een toelage ter uitvoering van de opdrachten bepaald bij of krachtens dat artikel 10 van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en ter dekking van de personeels- en werkingskosten, met inachtneming van de modaliteiten die de Regering bepaalt. ».

Art. 6. In titel 1 van Boek VI van het tweede deel van het Waalse Wetboek voor Sociale Actie en Gezondheid wordt een hoofdstuk 4 met het opschrift "Huisartsenkringen" ingevoegd.

Art. 7. Hoofdstuk 4, ingevoegd bij artikel 6, wordt aangevuld met een artikel 491/2, luidend als volgt :

« 491/2. Binnen de perken van de begrotingskredieten en van het organieke subsidiëringstelsel ingesteld bij het koninklijk besluit nr. 78 betreffende de gezondheidsberoepen verleent de Regering jaarlijks aan de erkende huisartskringen bedoeld in artikel 9 van hetzelfde besluit een toelage ter uitvoering van de opdrachten bepaald bij of krachtens dat koninklijk besluit en ter dekking van de personeels- en werkingskosten, met inachtneming van de modaliteiten die de Regering bepaalt. ».

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 december 2014.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Vice-President en Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,

M. PREVOT

De Vice-President en Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitalisering,

J.-C. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening,
Mobiliteit en Vervoer, Luchthavens en Dierenwelzijn,

C. DI ANTONIO

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,

Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Begroting,
Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

C. LACROIX

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden,
Toerisme en Sportinfrastructuur, afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

Nota

(1) *Zitting 2014-2015.*

Stukken van het Waals Parlement, 64 (2014-2015) Nrs. 1 t.e.m. 3.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 11 december 2014.

Bespreking.

Stemming.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2014/32032]

13 NOVEMBER 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de verdeling van de betrekkingen en van de subsidies inzake professionele inschakeling van jongeren uit instellingen voor alternerend onderwijs bij de gemeentebesturen voor het schooljaar 2014-2015

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 19 december 2013 houdende de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2014, inzonderheid op het beschikbaar krediet ingeschreven op de basisallocatie 10.005.27.06.43.21 ;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Minister van de Begroting ;

Overwegende dat de tewerkstelling van laaggeschoolde jongeren een prioriteit is voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ;

Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 september 2014 tot goedkeuring van de omzendbrief betreffende de aanwerving van jonge stagiairs uit de Brusselse instellingen voor Alternierend Onderwijs en Opleiding binnen de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Overwegende dat de Centres d'Education et de Formation (CEFA) en de Centra Deeltijds Onderwijs (CDO) zich dagelijks inzetten voor de inschakeling van laaggeschoolde jongeren in het werkmilieu ;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/32032]

13 NOVEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la répartition des postes et des subventions en matière d'insertion professionnelle de jeunes issus de l'alternance au sein des administrations communales pour l'année scolaire 2014-2015

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 19 décembre 2013 contenant le budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2014, notamment les crédits disponibles inscrits à l'allocation de base 10.005.27.06.43.21 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances ;

Vu l'accord du Ministre du Budget ;

Considérant que la mise à l'emploi des jeunes peu qualifiés est une priorité pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 septembre 2014 d'approuver la circulaire relative à l'engagement de jeunes stagiaires issus des établissements bruxellois d'Enseignement et de Formation en Alternance au sein des communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant que les Centres d'Education et de Formation en Alternance (CEFA) ainsi que les Centra Deeltijds Onderwijs (CDO) œuvrent quotidiennement à l'insertion de jeunes peu qualifiés dans le milieu du travail ;